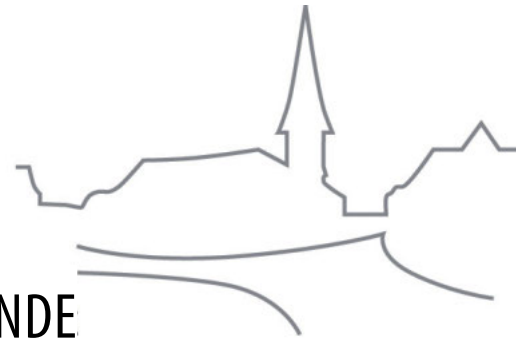




L'ÉTRAT



Partnerschaft seit 2000:  
Vörstetten - L'Étrat - La Tour en Jarez



AMTSBLATT DER GEMEINDE

Vörstetten

Donnerstag, 8. Februar 2018 • Jahrgang 60 • Nr. 06

## Öffnungszeiten au Fasnet

Am **Schmutzige Donnerstag**, 08.02.2018 wird das Rathaus von unseren Narren gestürmt. Daher kommt es ab diesem Zeitpunkt (ca. 15.00 Uhr) zu Beeinträchtigungen....

**Freitag, 09.02.2018** von 8.00 – 12.00 Uhr geöffnet (Notbesetzung)

**Rosenmontag, 12.02.2018**, ganztägig geschlossen

**Fasnachtsdienstag, 13.02.2018**  
von 8.00 – 12.00 Uhr geöffnet

### Hinweis:

Am **Rosenmontag** sind auch die Kindergärten **ganztags geschlossen**.



## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung

Der Zweckverband Wasserversorgung Mauracherberg muss nach den Bestimmungen der geltenden Trinkwasserverordnung eine hinreichende Desinfektionskapazität für außergewöhnliche Vorkommnisse oder Notfälle in der öffentlichen Trinkwasserversorgung vorhalten.

Zu dem genannten Zweck sind in der Zeit von 13. Februar bis 13. März 2018 entsprechende Durchführungsversuche unter der Verwendung von Chlor als Desinfektionsmittel vorgesehen.

Von der Trinkwasserchlorung sind vorübergehend die Ortsnetze Denzlingen, Vörstetten, Schupfholz, Reute betroffen.

Die Durchführungsversuche sind mit der zuständigen unteren Trinkwasserüberwachungsbehörde (Gesundheitsamt) eng abgestimmt und finden im zulässigen Rahmen gemäß der geltenden Trinkwasserverordnung statt. Die Durchführungsversuche werden von der SchwarzwaldWASSER Labor GmbH analytisch begleitet.

Während der Chlorzugabe kann es zu leichten Geruchs- und Geschmacksveränderungen kommen. Gesundheitliche Bedenken bestehen nicht. Sie können das Trinkwasser uneingeschränkt nutzen.

Eventuelle Einschränkungen sind bei Aquarien und Dialysegeräten zu beachten. Bitte geben Sie die Information an Ihre Mitbewohner und Nachbarn weiter.

Für Rückfragen stehen Ihnen die Mitarbeiter Ihres Versorgers unter der Rufnummer 0162-2676325 zur Verfügung.

**GEMEINDEBÜCHEREI VÖRSTETTEN****ÖFFNUNGSZEITEN:**

Dienstag	16.00 bis 19.00 Uhr
Mittwoch	16.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	16.00 bis 19.00 Uhr

7000 Medien (Bücher, Hörbücher, CDs, DVDs)  
Ausleihgebühr: 15,00 Euro pro Jahr / Familie.

Tel.: 940016 | info@buecherei.voerstetten.de | www.buecherei.voerstetten.de



im Rathaus

**Für Jungs und Mädels**

im Alter von 11 bis 18 Jahre

Wollt ihr euch manchmal auch mit anderen Jugendlichen treffen, um...  
...einfach mal zu quatschen? ...einfach mal Spaß zu haben?  
...mal ungezwungen zusammen zu sitzen?  
...zusammen Kicker oder Billard spielen?

Dann kommt ins Juze, Kirchstrasse 4, immer freitags von 19.30 – 23.00 Uhr  
Für Mädels gibt es ab sofort wieder unseren Mädelstreff:  
Dienstag 17.30-19 Uhr für 11-16-jährige

Wir freuen uns auf euch!  
Euer JuZe-Team

**Wichtige Rufnummern - Bereitschaftsdienste****GEMEINDEVERWALTUNG**

**Zentrale:** 07666/ 9400-0  
**Fax:** 9400-20  
**Internet:** www.voerstetten.de  
**e-Mail:** gemeinde@voerstetten.de

Bürgermeister, Bausachen,  
Grundstücksangelegenheiten

**Lars Brügger** 9400-12  
**e-Mail:** bruegger@voerstetten.de

Sekretariat, Bauverwaltung,  
Kinderbetreuung

**Michaela Bierer** 9400-11  
**e-Mail:** bierer@voerstetten.de

Standesamt, Ordnungsamt, Bausachen,  
Rentensachen, Friedhofsverwaltung

**Verena Burger** 9400-13  
**e-Mail:** burger@voerstetten.de

Verbrauchsabrechnung, Steuern,  
Amtsblatt, Grundbucheinsichtsstelle

**Selina Hunn** 9400-22  
**e-Mail:** hunn@voerstetten.de

Bürgerbüro, Spenden

**Heidi Moser** 9400-15  
**e-Mail:** moser@voerstetten.de

Bürgerbüro, Verpachtung,  
Landwirtschaft, Hallenvergabe

**Petra Weiß** 9400-14  
**e-Mail:** weiss@voerstetten.de

**Sprechstunden im Rathaus  
(Freiburger Straße 2)**

Mo. – Fr. 08:00 – 12:00 Uhr  
zusätzlich  
Donnerstag 15:00 – 18:00 Uhr  
**sowie nach tel. Vereinbarung**

**Gemeindebücherei**

Resi Kusenberg 9400-16  
**e-Mail:** info@buecherei.voerstetten.de  
Freiburger Str. 2

**Grundschule Vörstetten** 5135  
**Kindergarten Wirbelwind** 3505  
**Kindergarten Sonnenwinkel** 4775

**Revierförster**

Klaus Scherer Mobil 0175 / 2232433  
**e-Mail:** klauscherer@t-online.de

**NOTRUF-/BEREITSCHAFTSDIENST**

**Notrufe:**  
Polizei 110  
Polizeiposten Denzlingen 93830  
Polizeirevier Waldkirch 07681 / 40740

**Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst**

Feuerwehr 112  
Krankentransport 1 92 22  
Giftnotrufzentrale 0761 / 270-4361

**Apotheken Notdienst**

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich  
um 08:30 Uhr – siehe Tagespresse

**Ärztlicher Notfalldienst 116117**

am Wochenende u. Feiertagen rund um die  
Uhr an Werktagen 18:00 – 08:00 Uhr

**Kinderärztlicher  
Notfalldienst 0180 / 6076111**

**Augenärztlicher  
Notfalldienst 0180 / 6075311**

**Zahnärztlicher  
Notfalldienst 01803 / 22255570**

**Notfallpraxis am Kreiskrankenhaus  
Emmendingen (Gartenstraße 4)****Öffnungszeiten:**

Mo., Di. und Do. 19:00 - 22:00 Uhr  
Mi. und Fr. 16:00 - 22:00 Uhr  
Sa., Sonn- und Feiertage 08:00 - 22:00 Uhr

**Frau Dr. med. Kirsten Mössinger**

Fachärztin für Allgemeinmedizin  
Hausärztliche Versorgung  
Freiburger Straße 55  
79279 Vörstetten, Tel.: 88 202 88

**Sprechzeiten:**

Montag – Freitag 08:30 – 12:30 Uhr  
Mo. und Do. 16:30 – 18:30 Uhr  
Bitte Terminvereinbarung

**Pfarrämter:**

Evang. Pfarramt 2263  
Kath. Pfarramt 07641 / 521 04  
Kath. Pfarramt, Denzlingen 91133-0

**Strom:**

Netze BW  
Bezirkszentrum Bleibach 0800 / 3629477

**Gas**

bn NETZE 08002 / 767 767

**Rohrbruch /Bauhof 0173 / 3471306**

**Notruf-Fax** an die Rettungs- und Feuerwehr-  
leitstelle: 07641 / 4601-77  
(nur für schwerhörige, ertaubte, gehörlose und  
sprachgeschädigte Personen)

**Fachstelle Sucht**

Beratung, Behandlung, Prävention,  
Emmendingen, Hebelstr. 27, 07641 / 9335890  
fs-emmendingen@bw-lv.de  
Sprechstunden ohne Voranmeldung  
Mittwoch 16-17 und Donnerstag 11-12 Uhr

**PFLGEDIENSTE****Kirchliche Sozialstation  
Elz/Glotter e.V.**

79211 Denzlingen, Eisenbahnstr. 14,  
Telefon: 07666 / 7311

**Pflege zu Hause 90098-10**

Pflege, Hauswirtschaft, Hausnotruf  
Mobile Soziale Dienste

**Nachbarschaftshilfe 9123456**

Netzwerk von Mensch zu Mensch

**Betreuungsgruppe für Senioren**

(mit Pflegestufe) 9123456

**Tagespflege „Zur Glockenblume“****Tagesbetreuung**

**von 8:00 – 16:30 Uhr 8846299**

**Michael Hornbruch 0761 / 59 43 70**

**Mobil 0172 / 9329729**

Alte Bundesstraße 19, 79194 Gundelfingen

**DRK Nachbarschaftshilfe 5201**

**Daniela Hög**

**Ehrenamtliche Nachbarschaftshilfe****Vörstetter Miteinander e.V.****AG Bürger helfen Bürgern**

M. Dieckmann 07666 / 94 94 54

G. Henle 07666 / 94 92 69

**Hospizgruppe Denzlingen**

**und Umgebung e.V. 07666/ 3876**

**REDAKTIONSSCHLUSS****Amtsblatt Vörstetten**

**Dienstag, 10.00 Uhr  
an hunn@voerstetten.de**

**IMPRESSUM:**

Herausgeber: Bürgermeisteramt, 79279 Vörstetten. Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Lars Brügger  
Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de



## Gemeindenachrichten

### Einschränkungen im Linienverkehr aufgrund von Fasnachtsumzügen/Sperrungen in Reute

#### Schmutziger Dunnschdig, 08.02.2018

**Wegen dem Narrenbaumstellen und dem anschließend Hemdklunkerumzug kommt es in Reute zu folgenden Einschränkungen im Linienverkehr:**

#### **Linie 200/201 Nimburg - Freiburg**

Normalbetrieb bis Fahrt 17:26 Uhr ab Nimburg, Rathaus (Durchfahrt Reute 17:39 Uhr)

Ab der Fahrt **18:01 Uhr ab Gundelfinger Str. bis Dienstende** wird über Schupfholz – Unterreute direkt nach Bottingen - Nimburg gefahren, Rückfahrt ab Nimburg, Rathaus nach Gundelfingen entsprechend

Die Haltestellen, Oberreute Dorfbrunnen, Rathaus und Unterreute Friedhof können nicht angeeignet werden.

**Wegen dem Hemdklunkerumzug in Gundelfingen fährt die Fahrt 18:01 Uhr ab Gundelfinger Str. durch die Gewerbestr.** Die Haltestellen Schwarzwaldstr., Auf der Höhe, Rathaus und Vörstetter Str. werden nicht angeeignet.

Die **Fahrt 20:36 Uhr ab Holzhausen** fährt direkt über Schupfholz, Krone - Vörstetten 20:46 Uhr nach Gundelfingen

#### **Linie 202 Denzlingen - Emmendingen**

Normalbetrieb bis Fahrt 17:29 Uhr ab Denzlingen (Durchfahrt Reute 17:43 Uhr)

Ab der Fahrt **18:00 Uhr ab Emmendingen** fahren die Busse der Linie 202 über Oberreute – Schupfholz, Neuenweg – Vörstetten nach Denzlingen; Rückfahrt ab Denzlingen nach Emmendingen entsprechend

Die Haltestellen, Oberreute Dorfbrunnen und Rathaus sowie Unterreute Friedhof und Kronengasse bzw. Alte Schule können nicht angeeignet werden.

**Ab der Fahrt 22:00 Uhr ab Emmendingen kann wieder der reguläre Weg gefahren werden**

#### Rosenmontag, 12.02.2018

**Wegen dem Rosenmontagsumzug mit dem „Narrendorf“ kommt es in Reute zu folgenden Einschränkungen im Linienverkehr:**

#### **Linie 200/201 Nimburg - Freiburg**

Normalbetrieb bis Fahrt 12:01 Uhr ab Gundelfinger Str. (Durchfahrt Reute 12:16 Uhr)

Die Fahrten **12:26/ 13:26/ 14:26/ 15:26 und 16:26 Uhr ab Nimburg** fahren über Unterreute, Kronengasse – Schupfholz, Krone direkt nach Vörstetten nach Gundelfingen.

Die Fahrten **13:01/ 14:01/ 15:01 und 16:01 Uhr ab Gundelfinger Str.** und **13:27/ 16:30 Uhr ab Freiburg, ZOB** fahren über Vörstetten – Schupfholz, Krone – Unterreute, Alte Schule direkt nach Bottingen - Nimburg.

Die Haltestellen, Oberreute Dorfbrunnen, Rathaus und Unterreute Friedhof können nicht angeeignet werden.

Ab der Fahrt **17:01 Uhr ab Gundelfinger Str** können die Busse wieder den normalen Fahrweg nehmen

#### **Linie 202 Denzlingen - Emmendingen**

Normalbetrieb bis Fahrt 11:29 Uhr ab Denzlingen (Durchfahrt Reute 11:43 Uhr)

**Zwischen 12:00 Uhr und 16:00 Uhr kann Reute von der Linie 202 nicht angeeignet werden.**

Die Fahrten **12:00 / 13:00 / 14:00 / 15:00 ab Emmendingen** fahren über Wasser - B3 direkt nach Vörstetten und weiter nach Denzlingen

Die Fahrten **12:29 / 13:29 / 14:29 / 15:29 ab Denzlingen** fahren über Vörstetten – B3 - Wasser nach Emmendingen

Die Fahrt **16:00 Uhr ab Emmendingen, ZOB** fährt über Wasser – Oberreute, Pfahlgraben – Schupfholz, Neuenweg – Vörstetten nach Denzlingen

Die Fahrt **16:29 Uhr ab Denzlingen** fährt über Vörstetten – Schupfholz, Neuenweg - Oberreute, Pfahlgraben - Wasser nach Emmendingen.

Ab der Fahrt **17:00 Uhr ab Emmendingen** können die Busse wieder den normalen Fahrweg nehmen

#### Fasnacht Dienstag, 13.02.2018

**Wegen dem Fällen des Narrenbaums kommt es in Reute zu folgenden Einschränkungen im Linienverkehr:**

#### **Linie 200/201 Nimburg - Freiburg**

Normalbetrieb bis Fahrt 18:26 Uhr ab Nimburg, Krone (Durchfahrt Reute 18:39 Uhr)

Die Fahrten **19:01 Uhr und 20:01 Uhr ab Gundelfinger Str.** fahren über Schupfholz, Krone – Unterreute direkt nach Bottingen – Nimburg

Die **Fahrt 19:26 Uhr ab Nimburg** fährt über Unterreute – Schupfholz, Krone nach Vörstetten – Gundelfingen

Die Haltestellen, Oberreute Dorfbrunnen, Rathaus und Unterreute Friedhof können nicht angeeignet werden.

#### **Linie 202 Denzlingen - Emmendingen**

Normalbetrieb bis Fahrt 18:29 Uhr ab Denzlingen (Durchfahrt Reute 18:43 Uhr)

Die Fahrten **19:00 Uhr und 20:00 Uhr ab Emmendingen** fahren über Oberreute – Schupfholz, Neuenweg – Vörstetten nach Denzlingen

Die Fahrt **19:29 Uhr ab Denzlingen** fährt über Vörstetten – Schupfholz, Neuenweg – Oberreute, Pfahlgraben - Wasser nach Emmendingen

Die Haltestellen Oberreute Dorfbrunnen, Rathaus und Unterreute Friedhof, Kronengasse, Alte Schule können von diesen Fahrten nicht angeeignet werden.



## Unsere Jubilare

**08.02.**

Marlene Kayen  
70 Jahre

**11.02.**

Vila Nusic  
70 Jahre

Die Gemeinde gratuliert ihren Jubilaren, auch denen die nicht genannt werden wollen, recht herzlich und wünscht für die Zukunft alles Gute.



## Fundsachen

Folgende Fundsache wurde im Rathaus abgegeben:  
**Lesebrille (gefunden bei der Altpapiersammlung des Musikvereins)  
Cityroller**

Diese Fundsache kann zu den üblichen Sprechzeiten im Rathaus abgeholt werden. Tel.: 07666/9400-14 oder 07666/9400-15  
Meldet sich der Verlierer nicht, geht der Fundgegenstand nach 6 Monaten auf den Finder bzw. die Gemeinde über (bei Gegenständen unter 5,- € sofort)



## Mitteilungen des Landratsamtes Emmendingen

### Altpapier ist Spitzenreiter auf den Recyclinghöfen

Auf den zwölf Recyclinghöfen im Landkreis Emmendingen wurden im vergangenen Jahr rund 4.500 Tonnen an Wertstoffen gesammelt. Die größte Einzelmengende entfiel dabei auf Altpapier mit 1.197 Tonnen vor Schrott mit 1.047 Tonnen. Außerdem wurden 726 Tonnen Kunststoffe und 592 Tonnen Elektroschrott angeliefert. Die auf den Recyclinghöfen abgegebenen Fernseher und Bildschirme summierten sich auf 240 Tonnen. Große Elektrogeräte wie Spül- und Waschmaschinen, Herde usw. ergeben zusammen 321 Tonnen. Außerdem wurden 202 Tonnen an Zeitungen und Zeitschriften gesammelt sowie

61 Tonnen PE-Folie und 41 Tonnen Aluminium. Die Altkleidermenge betrug im vergangenen Jahr 53 Tonnen.

### Wunschkennzeichen im Internet reservieren

Die meisten Fahrzeuge im Landkreis Emmendingen verfügen über ein Wunschkennzeichen. Von den Kennzeichen, die im vergangenen Jahr von der Kfz-Zulassung des Landratsamtes vergeben wurden, waren rund 80 Prozent Wunschkennzeichen. Die Verfügbarkeit der möglichen Buchstaben- und Zahlenkombinationen kann bequem auf der Internetseite des Landratsamtes Emmendingen unter [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de)

ausgewählt und auch reserviert werden. Die Reservierung gilt maximal ein Jahr und verfällt dann automatisch. Die Gebühr für ein Wunschkennzeichen beträgt insgesamt 12,80 Euro und wird erst bei Zulassung bzw. Umschreibung des Fahrzeugs erhoben. Auch bei einem bereits vorhandenen EM-Kennzeichen ist noch ein Wunschkennzeichen möglich, für diese Umkennzeichnung werden weitere 27 Euro erhoben. Wunschkennzeichen können aber nicht nur im Internet ausgewählt werden, sondern auch direkt in der Kfz-Zulassungsstelle im Haus am Festplatz. Weitere Hinweise zum Wunschkennzeichen, zur Kfz-Zulassung und zu den Öffnungszeiten stehen im Internet unter [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de)



## Finanzamt

### Finanzamt Emmendingen - Geschäftsstelle - Sprechzeiten am Rosenmontag

Das Finanzamt Emmendingen, einschließlich der Infozentrale, ist am Rosenmontag, den 12.02.2018 ganztägig für den Publikumsverkehr geschlossen.

Weinmann, Geschäftsstellenleiter



## Kirchliche Mitteilungen

### Evangelische Kirchengemeinde von Vörstetten/Reute

**Freitag, 9. Februar 2018**

20 Uhr Posaunenchorprobe im Evangelischen Gemeindehaus

**Sonntag, 11. Februar 2018**

10 Uhr Gottesdienst zum Sonntag Estomihi

**Mittwoch, 14. Februar 2018**

Kein Konfirmandenunterricht!

**Vorschau: Sonntag, 18. Februar 2018**

10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl im Evangelischen Gemeindehaus in **Reute**; in Vörstetten findet kein Gottesdienst statt

#### Evangelisches Pfarramt Vörstetten

Tel.: 07666-2263, Fax: 07666-902429

e-mail: [ev-kg-voerstetten@t-online.de](mailto:ev-kg-voerstetten@t-online.de)

Pfr. Martin Haßler: Tel 07666/2263 oder

e-mail: [hmhassler@t-online.de](mailto:hmhassler@t-online.de)

Öffnungszeiten des Pfarramtes:

Dienstag von 9 – 12 Uhr und

Donnerstag von 14 – 18 Uhr.

Termine bei Pfarrer Haßler nach Vereinbarung.



Liebenzeller Gemeinde Vörstetten  
gemeinsam glauben leben

**Sonntag, 11.02.**

11:00 Uhr: **Gottesdienst**

**Mittwoch, 14.02.**

19:30 Uhr: **Gemeindegebet:** gemeinsam beten wir für persönliche Anliegen, unsere Gemeinde, unser Dorf, unser Land, für Politiker, verfolgte Christen, aktuelle Anliegen und was uns sonst noch auf dem Herzen liegt

**Donnerstag, 15.02.**

20:00 Uhr: **Hauskreis**

Zu unseren Veranstaltungen im Gemeindegottesaal, Mühlenstr. 3 ist jeder ganz herzlich Willkommen!

Wir freuen uns auch über einen Besuch auf unserer Homepage oder bei Facebook [www.lgv-voerstetten.de](http://www.lgv-voerstetten.de)

Weitere Infos bei Gemeindeleiter

A. Flubacher,

Tel.07666/912525.

### Katholische Kirchengemeinde

**Samstag, 10. Februar**

Reute: 18.30 Uhr Sonntag-Vorabendgottesdienst

**Sonntag, 11. Februar**

Vörstetten: 10.30 Uhr Eucharistiefeier

**Samstag, 17. Februar**

Vörstetten: 18.30 Uhr Sonntag-Vorabendgottesdienst

**Sonntag, 18. Februar**

Reute: 10.00 Uhr Eucharistiefeier (Fastenimpuls)

**Seniorenachmittag im Februar**

Am **Donnerstag, 15. Februar**, um 14:30 Uhr, im Katholischen Gemeindezentrum.

Wir laden alle Seniorinnen und Senioren herzlich ein.

**Ministranten -**

montags 18:30 - 19:30 Uhr im Kath. Gemeindezentrum.

### Öffnungszeiten der Pfarrbüros über die Fasnachtstage (jeweils von 10:00 – 12:00 Uhr)

Donnerstag, 08. Februar, Denzlingen, Tel. 07666/911330  
 Freitag, 09. Februar, Denzlingen  
 Montag, 12. Februar, geschlossen  
 Dienstag, 13. Februar, Denzlingen  
 Mittwoch, 14. Februar, Denzlingen  
 Donnerstag, 15. Februar, Reute  
 Freitag, 16. Februar, Glottertal, Tel. 07684/230

### Kath. Kirchengemeinde Reute

#### mit St. Maximilian Kolbe, Vörstetten:

Kirchstr. 6, 79276 Reute, Tel. 07641/5 21 04,  
 Fax: 07641/936813.  
 e-mail: voerstetten@an-der-glotter.de  
[www.an-der-glotter.de](http://www.an-der-glotter.de)



## Vereine & Institutionen

### VÖRSTETTER SCHOBBACH-MÄNNLE E. V.

#### Zunftabend

Auch in diesem Jahr findet wieder unser **Zunftabend mit DJ Denis und Felix** statt. Zünfte aus Nah und Fern werden am **9. Februar 2018** die Heinz Ritter-Halle in Vörstetten bevölkern.

Ab **19:11 Uhr** ist Einlass und um **20:11 Uhr** beginnt das Programm.

Wir freuen uns wieder auf einen gelungenen Abend mit vielen Zünften und einer närrischen Bevölkerung und wünschen allen die uns besuchen viel Spaß und weiterhin eine schöne Fasnet.

#### Eintritt ab 18 Jahren (Ausweiskontrolle)

Eure Vörstetter Schobbach-Männle



### DIE KLEINEN STROLCHE E.V.

#### Ab August 2018 stehen wieder Plätze zur Verfügung.

Anmeldungen nimmt Herr Lars Janssen (07666-9019533 oder [lars.janssen@die-kleinen-strolche-voerstetten.de](mailto:lars.janssen@die-kleinen-strolche-voerstetten.de)) gerne entgegen. Weitere Infos auch unter [www.die-kleinen-strolche-voerstetten.de](http://www.die-kleinen-strolche-voerstetten.de).



### VFR VÖRSTETTEN E.V.

#### Hejo !!.....

#### Vörstetter Hemdglunker!

##### Es ist wieder soweit!!

Am „**Schmutzige Dunschtig**“, **08.02.18**, laden wir Euch alle zum Hemdglunkerumzug ein. Der Umzugsbeginn ist um **18:11 Uhr am Rathaus**. Die Umzugsstrecke führt von der Marchstraße durch die Kirchstraße, über den Gottesacker in die

Vogesestraße, wieder in die Marchstraße und dann über die Alemannen-, Talacker- und Mühlenstraße zur „Heinz Ritter-Halle“. Dort steigt im Anschluss an den Umzug der Hemdglunkerball für Jung und Alt **mit DJ Dennis**. Beim Hemdglunkerball ist wie immer für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Auch die beliebten Cocktails werden wieder im Angebot sein.

##### Und das beste: **Der Eintritt ist frei!**

Also, auf geht's.....nii ins „Klunkihemd“, Kappe uff..... ab zum Rodhüs.... mitgloffe wird.....un denoo zum „Schwoof“ in'd Heinz-Ritter-Halle....Verschedde...Hejoohhh!!

Unterstützen Sie mit Ihrem Besuch die Jugendarbeit im VfR Vörstetten.

Ihre  
VfR Jugendabteilung

#### Öffnungszeiten Clubheim

Mittwoch ab 19:00 Uhr  
Schmutziger Dunschtig geschlossen

#### Herren

##### VfR Vörstetten - FV Hochburg-Windenreute 8:1 (3:1)

Nachdem die Sportfreunde aus Neukirch das Vorbereitungs-Match mangels Spielern absagen mussten, traf man sich kurzfristig gegen den FV Hochburg-Windenreute, ebenfalls Kreisliga B und gewann souverän mit 8:1. Vierfactorschütze war Martin Fester, drei Tore erzielte Mehmet Can Demirdögen und ein Tor Kristian Bühler.

Am kommenden Samstag steigt das nächste Vorbereitungsspiel in Teningen. Samir Korjenic, Bereichsleiter Sport

#### Die nächsten Spiele

##### Samstag, 10.02.18

14:30 Uhr, Vorbereitungsspiel  
**FC Teningen 2 - VfR Vörstetten**

##### Samstag, 17.02.18

15:30 Uhr, Vorbereitungsspiel  
**VfR Vörstetten - FC Sexau**



### ZÄPFLETRINKER VÖRSTETTEN E.V.

#### Jubiläumswochenende war ein voller Erfolg!

Zu unserer Jubiläumsparty am vergangenen Freitag sind den Abend über verteilt 840 Gäste auf das Veranstaltungsgelände in und vor der Heinz Ritter-Halle gekommen.

Schon vor der Hallenöffnung um 19:11 Uhr hatten sich rund 100 Gäste vor dem Eingang auf dem Vorplatz des Foyers versammelt.

Am Meisten freut uns als Veranstalter, dass es keinerlei Ärger oder gar Verletzte gab. Unsere Gäste haben friedlich bis zum Ende der Veranstaltung um 3 Uhr gefeiert.

Am Samstagabend haben wir eine kleine interne Jubiläumsfeier verbunden mit dem Helferfest des letztjährigen Gumbiswinkelfests abgehalten, zu der auch unser Bürgermeister Lars Brügner und die Hauptamtsleiterin Verena Burger gekommen waren. Vielen Dank an Herrn Brügner für die lobenden Worte.

Den Abschluss unseres Jubiläumswochenendes bildete die Kinderfasnet am Sonntag. Auch hier hatten wir mit rund 400 Besuchern ein volles Haus.

#### Ein herzliches Dankeschön an

- die externen Helfer beim Jubiläum
- Mathias Gerber und Clemens Pietsch für die Hilfe beim Wimpel aufhängen
- die Anwohner rund um die Heinz Ritter-Halle für das Verständnis
- die Kuchenspender der Kinderfasnet
- das Team der Kinderfasnet mit Ingrid, Maria, Melanie und Melanie
- die Freiwillige Feuerwehr Vörstetten und den DRK Ortsverein Vörstetten für die Absicherung der beiden Veranstaltungen
- und Allen die uns sonst noch unterstützt haben...

Fortsetzung Seite 6

Nun heißt es kurz Luft holen bevor wir ab Mittwoch nochmal zum Endspurt unserer diesjährigen Kampagne ansetzen:

**07.02.**  
20:00 Uhr Wildsauball Durbach

**08.02.**  
ab 9:00 Uhr Stürmung der Kindergärten, der Schule und des Rathauses zusammen mit den Schobachmännle und den Tiefburgdrachen, abends Hemdglunker

**09.02.**  
20:11 Uhr Zunftabend Vörstetten

**10.02.**  
14:11 Uhr Umzug Buchenbach

**10.02.**  
20:00 Uhr Umzug Oberwinden

**11.02.**  
14:01 Uhr Umzug Emmendingen

**12.02.**  
14:01 Uhr Umzug Reute

**13.02.**  
14:11 Uhr Umzug Heimbach

Nähere Infos zu uns und viele Fotos gibt es im Internet auf unserer neu gestalteten Homepage unter [www.zaepfletrinker.de](http://www.zaepfletrinker.de) zu sehen.

Eure  
Zäpfletrinker Vörstetten e.V.

ALAMANNEN-  
MUSEUM  
VÖRSTETTEN  
Freilichtmuseum

# Verehrt, verwendet, vergessen

## Alamannen im Spannungsfeld von Politik und Zeitgeschichte

Sonderausstellung, 2. Februar bis 8. April 2018






Alamannen-Museum  
Vörstetten  
Denzlinger Straße 24a  
79279 Vörstetten

Öffnungszeiten:  
Mittwochs und freitags  
10 bis 15 Uhr  
Donnerstags  
10 bis 17 Uhr

[www.alamannen-museum.de](http://www.alamannen-museum.de)

Mit finanzieller Unterstützung von:









### Die gute Tat

Staubsauger zu verschenken

Tel. 07666/4403

ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS



Heimat, Deine Blättle.




Online lesen!  
[www.myeblaetle.de](http://www.myeblaetle.de)


Laden im  
**App Store**


JETZT BEI  
**Google Play**

# KATERSCHRECK: SAURE KUTTELN UND ROLLMÖPSE AUS DER FRITEUSE

## ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

### 1. Saure Kutteln

800 g Kutteln (vorgekocht und in Streifen),  
125 ml Weißwein, trocken  
1 EL Weißweinessig  
1 EL Butterschmalz  
3 EL Mehl,  
1 Zwiebel,  
1 1/4 l Fleisch- oder Gemüsebrühe,  
Salz, Pfeffer,  
2 Lorbeerblätter

### 2. Rollmöpfe aus der Friteuse

1 großes Glas Rollmöpfe  
Mehl  
2 Esslöffel Zitronensaft (frisch gepresst)  
Salz, Pfeffer und Olivenöl



## ZUBEREITUNG

### 1. Saure Kutteln

Das Mehl in dem geschmolzenen Butterfett rösten bis es hellbraun ist. Die Zwiebel kleinschneiden und dazu. Weiterrösten bis das Ganze dunkelbraun ist. Mit der Fleischbrühe ablöschen. Mit Salz, Pfeffer und Lorbeerblätter würzen. Die Kutteln dazu und ca. 1 Stunde weich kochen. Vor dem Anrichten Weißwein und Weißweinessig dazugeben, mit Petersilie garnieren.

### 2. Rollmöpfe aus der Friteuse

Glas mit den Rollmöpsen öffnen, Flüssigkeit abgiessen und Rollmöpfe auf einen Teller legen. Mit Salz und Pfeffer würzen und mit Zitronensaft beträufeln. Anschliessend in Mehl wenden und kurz damit ab in die Friteuse (oder in viel heißem Öl braten). Dazu passen Röstis oder Brot

## TIPPS & TRICKS

Unter „Kutteln“ sind die vier Mägen (Labmagen, Netzmagen, Blättermagen, Pansen) und Teile der Därme von Rindern und anderen Wiederkäuern zu verstehen. Kutteln werden meistens aus dem Pansen oder aus dem Netzmagen hergestellt. Besonders zart sind sie vom Kalb (Gekröse). Gerade während und nach der Fasnacht findet man Kutteln auf vielen badischen und schwäbischen Gasthaus-Speisekarten - und vor allem im Rheinland auch (Karnevals-)Rollmöpfe. Übrigens: Das Entrollen des Rollmopses ist unter Kennern tabu, der gerollte Hering wird vielmehr vorzugsweise von der Hand gegessen, und zwar mit der offenen Seite voran..



# Die ADRESSE vor Ort!

Handel | Handwerk | Gewerbe

## Special

673

REUTE | VÖRSTETTEN | HOCHDORF | MARCH

# Sanitätshaus Compliance

Inh.: Aberle

**Ihr Spezialist**  
für med. Kompressionsstrümpfe / -hosen  
bei Venen-, Lip- und Lymphprobleme

*unsere Kompressionsstrümpfe  
passen wie eine 2. Haut!*

**Tel.: 0 76 41 - 92 06 56**  
Lammstr. 16 • 79312 Emmendingen  
[www.sanitaetshaus-compliance.de](http://www.sanitaetshaus-compliance.de)

## Sascha KOBSCHE Unfallreparaturen Lackierzentrum

Meisterbetrieb • Verbindliche faire Festpreise  
Verbindliche Termine • Qualifiziertes Fachpersonal  
Wir beraten Sie an Ihrem Fahrzeug!

- Unfallabwicklung
- Autolackierungen
- Industrielackierungen
- Kfz-Reparaturen
- Glasschäden
- Reifendienst/Einlagerung
- Abschleppdienst
- Hol- und Bringdienst
- Fahrzeugaufbereitung

**Der Fachmann für Ihr Auto in Reute.  
Für alle Fahrzeuge.**

**☎ 0 76 41 / 61 46**

**Sascha Kobsch • Kreuzmattenstr. 20  
79276 Reute • Fax 0 76 41/5 48 05**

# Hiss

**FACHMARKT MASCHINEN - WERKZEUGE - EISENWAREN**

## Das Programm für Sauberkeit!

Reinigungsgeräte für Profis und Heimwerker



Hochdruckreiniger • Kehrmaschinen  
Nass-/Trockensauger und viele weitere  
Helfer für Profis und Heimwerker!

**KÄRCHER**

Wir beraten Sie gerne.

**Hiss Fachmarkt GmbH • 79356 Eichstetten  
Bruckmatten 45 • Telefon 0 76 63 / 9 38 60**

## Sonnenschutztechnik

BERATUNG | PLANUNG | VERKAUF | MONTAGE



ROLLADEN | JALOUSIEN | MARKISEN | GARAGENTORE | TERRASSENDÄCHER

Abrihstr. 8 • 79108 Freiburg • Tel. 0761 / 13 20 54 • Fax 13 20 55  
[www.mathis-sonnenschutz.de](http://www.mathis-sonnenschutz.de) • [info@mathis-sonnenschutz.de](mailto:info@mathis-sonnenschutz.de)

# Botech GmbH

25 JAHRE

**SÄGEN  
BOHREN  
ABBRUCH**

- Betonbohren und -sägen
- Abbruchtechnik
- Schadstoffsanierung
- Brandschutztechnik

**VERMIETUNG  
BERATUNG  
VERKAUF**

Bau-, Garten- und  
Reinigungsgeräte, Beton-  
fräsen, Parkettschleifer,  
Steintrennsägen u.v.m.

79108 FREIBURG • Tel. 0761 / 4 30 31 • [www.botech-gmbh.de](http://www.botech-gmbh.de)



# Narri Narro

Wir wünschen allen NÄRRISCHEN eine schöne 5. Jahreszeit!  
s'Blättle griffbereit an jedem Ort!

Schon gesehen?  
Die App vom Primo ist da!

» My eBlättle «

IMMER IM BLICK -  
das Blättle hier mobil lesen!



Laden im  
 App Store

JETZT BEI  
 Google Play

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

PRIMO-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

 0 77 71 93 17-11

 0 77 71 93 17-40

 info@primo-stockach.de

 www.primo-stockach.de



**WURCHBAU**

**Harald Wurch**  
Bauunternehmung  
Meisterbetrieb im  
Hoch- u. Tiefbau

Im Winkel 14  
79232 March  
Tel. 07665 - 947 58 27  
Fax 07665 - 947 58 26  
Handy 0171 - 427 48 37

- **Maurer- und Betonbauarbeiten aller Art**
- **Erd- u. Kanalisationsarbeiten**
- **Aus- u. Umbauten**
- **Altbausanierung**
- **Abrissarbeiten**
- **Betonsanierung**
- **Reparaturarbeiten**



# Dreher

*Ihr Stuckateurmeister*

**79224 Umkirch**  
Im Stöckacker 9

Fernruf:  
0 76 65 - 53 67  
Fax: 0 76 65 - 9 91 16

**Karl-Heinz Dreher**

E-mail: [info@dreher-umkirch.de](mailto:info@dreher-umkirch.de)

**Ihr Spezialist für Balkone, Terrassen u. Treppenstufen!**



**Rudolf Wiestler**  
Fliesenleger

Marmor · Granit · Mosaik  
Betonplatten  
Estrichlegung  
Parkettlegung  
Silicon- und Acryllatfugen  
Reparaturen

Baslerstrasse 27 · 79227 Schallstadt  
Tel. 07664/6110076 · Fax 07664/6110075  
Mobil 0171 4481839 · [fliesen.rudi\\_wiestler@arcor.de](mailto:fliesen.rudi_wiestler@arcor.de)

**Paul Schmieder**  
Fenster & Türen



**Beratung Planung  
Montage Kundendienst**

Waidmattenstraße 6  
79232 March-Buchheim

Tel.: 07665 / 13 43  
Fax: 07665 / 48 03

[www.schmieder-fenster-tueren.de](http://www.schmieder-fenster-tueren.de)

**MIT OESTREICHER REISEN**

Heinrich Oestreicher · Hauptstr. 24 · 79348 Freiamt · Tel. 0 76 45 / 4 24 · Fax 88 69

**Busreisen 2018 Weitere Reisen unter [www.oestreicher-reisen.de](http://www.oestreicher-reisen.de)**

Termin:	Tage	Reiseziele	€
14.03.-18.03.	5	Pizza, Pasta und Tortellini Saisonauftakt in Mantua-Verona	DZ/HP 489,-
20.03.-24.03.	5	Rom - die ewige Stadt Antike, Klass. + Christliche Ansichten	DZ/HP 618,-
23.03.-26.03.	4	Paris - Hauptstadt mit Charme mit Ausflug nach Versailles	DZ/HP 472,-
28.03.-02.04.	6	Ostern auf Sardinien Trauminsel im Mittelmeer	DZ/HP 786,-
29.03.-02.04.	5	Chinque Terre - Ostern vor „Theaterkulisse“ mit Osterprozession	DZ/HP 549,-
30.03.-02.04.	4	Osterfest im schönen Chiemgau mit Chiemsee-Erlebnistag	DZ/HP 396,-
07.04.-11.04.	5	Die schönsten Seen Norditaliens mit Borromäischen Inseln	DZ/HP 497,-
15.04.-18.04.	4	Zur Tulpenblüte nach Holland Keukenhof und Amsterdam	DZ/HP 498,-
17.04.-22.04.	6	Die Sonneninseln Kroatiens Krk, Koslun, Cres, Losinj, Rab	DZ/HP 548,-
22.04.-27.04.	6	Frühlingsfahrt nach Kärnten mit Wörthersee	DZ/HP 625,-
28.04.-01.05.	4	Genfer See & Mont Blanc Safari - vom Schweizer See zum Eisesriesen Mont Blanc	DZ/HP 484,-

**Bus-Tagesreisen 2018 Weitere Reisen unter [www.oestreicher-reisen.de](http://www.oestreicher-reisen.de)**

04.03.	08.00	Musical Stuttgart „Der Glöckner von Notre Dame“ Kat. 1 = 152,- Kat. 2	138,-
04.03.	08.00	Musical Stuttgart „Bodyguard“ Kat. 1 = 152,- Kat. 2	138,-
04.03.	08.00	Mercedes-Benz od. Porsche Museum Stuttgart, RF 17.00 Uhr inkl. Eintritt	40,-
06.03.	12.30	Oestreichers gemütlich fröhliche Kaffeefahrt	17,-
10.03.	16.30	Konzert „Oechs die Dritten“ im Haus des Gastes in Schonach Beginn 20.30 Uhr	Block A 57,- Block B 53,-
11.03.	08.00	Baustellenführung „Bahnprojekt S21“ inkl. Ausstellung im Bahnhofsturm und Rundgang im Gelände rund um den Hauptbahnhof, RF ca. 16.30 Uhr	38,-
18.03.	09.30	Passionsspiel Masevaux/Elsass in Deutsch 14.00 - 19.00 Uhr inkl. Eintritt	47,- inkl. Eintritt & 3-Gang Mittagessen 62,-
25.03.	06.30	Auto- und Traktormuseum Uhldingen inkl. Eintritt, Führung, Mittagessen	63,-
01.04.	04.00	Lago Maggiore in Cannobio (5 Std.)	41,-
02.04.	08.30	Fröhliche Ostermontagsfahrt ins Blaue inkl. Mittagsmenü	49,-
03.04.	12.30	Oestreichers gemütlich fröhliche Kaffeefahrt	17,-
07.04.	05.00	Veterama Hockenheimring Der Markt für Oldtimerliebhaber inkl. Eintritt	39,-
08.04.	07.00	Gotthardt Tunnel Erlebnis inkl. Führung und Besuch Ausstellung, RF 16.00	56,-
14.04.	07.00	Apfelblüte am Bodensee Apfelzüglefahrt, Bauernvesper und Dessert	51,-
14.04.	07.30	Alpirsbacher Brauwelt inkl. Führung Brauereimuseum, Vesper mit zwei Gläsern Bier, ein Präsent und Klosterführung	43,-

Info/Buchung Mo.-Fr. 8.30 - 12.00 + 13.30 - 17.30 Uhr

Tel. 07645 - 913457 · 07645 - 424

**Geschenk-Tipp: Ein „Reisegutschein“**



**AUTOHAUS .. SCHRÖDER**

Gewerbegebiet Hochdorf · Hanferstraße 25 · Telefon 07 61 / 13 54 54  
[www.autohaus-schroeder.de](http://www.autohaus-schroeder.de)

## Verstopfte Rohre

in Küche, Bad, WC, Keller  
privat oder Gewerbe?

**Schirmeier Notdienst Tag und Nacht**

Tel. 0761 - 8 70 68 53, mobil: 0174 - 3 34 74 85



**HILDMANN**  
MALER | AUSBAUARBEITEN

[WWW.MALER-HILDMANN.DE](http://WWW.MALER-HILDMANN.DE)



BADEPARADIES  
SCHWARZWALD  
Titisee

# PALAIS VITAL

SPA- & Vitalwelt auf höchstem Niveau

**NEU!**

**IchZEIT**  
– hier steht die Zeit still

## DAS ERWARTET SIE:

- 5.000 m<sup>2</sup> Wellness-Oase der Superlative
- „Vital-Lagune“ und exklusive „Vital Pools“ mit traumhaftem Panoramablick
- WELT DER SAUNEN mit acht liebevoll thematisierten Saunen
- Exquisites Restaurant „TOP-Taste of Paradise“
- Paradiesische Ruhe-Oase mit unzähligen echten Karibikpalmen
- **VENUS SKY LOUNGE** – exklusive SPA- und Vitallounge ausschließlich für Damen mit zwei gemütlich thematisierten Saunen, einem floralen Dampfbad, gesundheitsfördernden „Vital-Pools“ und einer großzügigen Ruhe-Oase.

[www.badeparadies-schwarzwald.de](http://www.badeparadies-schwarzwald.de)



**Ihr Ansprechpartner  
für anspruchsvolle  
Immobilien**

Thomas Zurnieden  
STAUSS & PARTNER Immobilien und Consulting  
Alte Bundesstraße 25 | 79194 Gundelfingen  
Telefon 0761 6006316-0 | stauss-immobilien.de



**Zuverl. Prospektverteiler/in**  
(Jugendliche ab 13 Jahre) für die Verteilung fertig zusammengestellter Prospektsets in **Vörstetten** gesucht.  
Bewerbungszeiten: Mo.-Fr. 08.30 - 17.00 Uhr  
Tel. 07822 4462-0 • E-Mail: [info@pf-direktwerbung.net](mailto:info@pf-direktwerbung.net)

**Neuw. gepflegtes Niedrigenergie-Eck-EFH Emmendingen**  
schöne, ruhige sonnige Südlage, Nähe Schule / Kiga, Kita, ruhige Anliegerstr., Blick auf den Feldberg, ca. 170 m² Wohnfl., alle Räume Parkett, Buche hell, 3 Bäder, Do.-Carport, Bj. 2011, Erdgas, Strom-Mix, B\*54,9 kWh, 625.000.  
**Ihren Immobilienverkauf begleitet: Immobilien Walter Lütte, Ihr Makler seit 1966**  
Spezialisiert auf Vermittlung, erfahren, fachkompetent IVD  
0 77 51 / 20 11, [luette.com](http://luette.com)

*Meister Meder macht 's!*



- Gauben
- Holzbau
- Treppenbau
- Dachfenster
- Innenausbau
- Garagendächer
- Altbausanierung
- Asbestsanierung
- Wärmedämmung
- Balkone & Pergolen
- Dachdeckerarbeiten
- Wintergärten & Carports
- Eingangsüberdachungen

Meder Holzbau GmbH • Andreas Meder  
Unter Gereuth 28 • 79353 Bahlingen  
Tel. 0 76 63 / 60 73 770  
[info@meder-holzbau.com](mailto:info@meder-holzbau.com)

**1. Landes- und 3. Bundessieger im Zimmererhandwerk**

**Junge Familie sucht neues Zuhause**  
Wir, (Beamtin 32, Ingenieur 32, Tochter 2) sind bald zu viert und brauchen daher mehr Platz. Wir suchen eine schöne, helle **4-Zimmerwohnung / Haus mit Garten/Terrasse** zum Mieten oder Kaufen. Haben Sie einen Tipp oder selbst eine Wohnung / Haus für uns? Dann freuen wir uns, wenn Sie sich bei uns melden: 0151 / 22778435




Komm' in unser Team als **Flexodrucker m/w**  
**Auszubildende/r**  
**Medientechnologe/in – Digitaldruck**  
Mehr Infos unter: [www.suesse-werbung.de/de/karriere](http://www.suesse-werbung.de/de/karriere)

**2018 BLEIBT ALSO IHR GLÜCKSJAHR!**

Drei Ortsausgaben schalten - Zwei zusätzlich erhalten

**Nimm 2 dazu**

Legen Sie einen erfolgreichen Jahres-Anfang hin. Gewinnen Sie neue Kunden und buchen Sie drei Ausgaben, sie erhalten zwei weitere Ausgaben Ihrer Wahl geschenkt dazu.\*  
**Na? Fühlt sich Ihr Glücksjahr immer noch gut für Sie an?**  
**Unsere Aktion gilt vom 19.2. - 2.3.18 in den Kalenderwochen 8 & 9.**



Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de), andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle de) und unsere aktuelle Preislisten für Gewerbetreibende bestehende Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. \*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Die zwei günstigsten Ausgaben erhalten Sie von Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, uns geschenkt.

**PRIMO** Verlag | Druck | Service  
☎ 0 77 71 93 17-11 ✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
☎ 0 77 71 93 17-40 🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**HÖREN.  
LEBEN.**



Hören in allen Farben & Facetten

**WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:**  
**ENDINGEN** Ritterstraße 7 Tel.: 07642 - 29 25  
**EMMENDINGEN** Landvogtei 5 Tel.: 07641 - 93 47 93  
[www.fb-hoersysteme.de](http://www.fb-hoersysteme.de)